

臺銀證券 100 年新進人員甄試試題

職等／甄試類別【代碼】：九至十二職等全／【B4801- B4804】

普通科目：含國文及英文

*請填寫入場通知書編號：_____

注意：①作答前須檢查答案卷、入場通知書編號、桌角號碼、應試類別是否相符，如有不同應立即請監試人員處理，否則不予計分。
②本試卷為一張單面，國文考【2 題公文(簽、函各 1 題)，每題配分為 20 分】、英文考【2 題翻譯題(中翻英、英翻中各 1 題)，每題配分為 30 分】。
③非選擇題限以藍、黑色鋼筆或原子筆於答案卷上採橫式作答，並請從答案卷內第一頁開始書寫，違反者該科酌予扣分，**不必抄題但須標示題號**。
④應考人得自備簡易型電子計算機(不得發出聲響)應試，惟不得使用財務型或工程用計算機；**若應考人測驗時於桌面上放置或使用不符規定之電子計算機，經勸阻無效，仍執意使用者，該科扣 10 分；計算機並由監試人員保管至該節測驗結束後歸還。**
⑤**答案卷務必繳回，未繳回者該科以零分計算。**

◎於答案卷上作答時，不得書寫姓名及非必要之文字、編號或符號，違反者該科成績以零分計算。

題目一：公文（簽）【20 分】

臺銀綜合證券股份有限公司為發揮業務綜效，擬加強營業員對客戶專責服務機制，俾利了解客戶交易習性。而且應每週 2~3 次拜訪客戶，填寫外訪紀錄，按月陳報總公司；對客戶反應意見，檢討改善，並持續追蹤辦理情形。

請代臺銀綜合證券股份有限公司承辦此項業務之經紀部規劃科高文山，撰擬**加強營業員對客戶專責服務機制相關事宜**（含旨意、實施要點、考核、經費等），簽請總經理核示。

題目二：公文（函）【20 分】

臺灣證券交易所於中華民國○○年○月○日以○○字第○○號函行文各證券商指出：

邇來證券市場有所謂「抽籤大戶」，蒐集投資人之「(1)交易帳戶、(2)款項劃撥銀行帳戶、(3)集中保管帳戶」等三種戶頭，再利用交易帳戶進行申購下單、銀行帳戶撥轉款項、再賣出集中保管帳戶之中籤股票，使投資人成為其牟利之工具。

投資人切勿將「(1)交易帳戶、(2)款項劃撥銀行帳戶、(3)集中保管帳戶」等三種戶頭出借供他人申購有價證券，俾免因成為他人申購有價證券之人頭戶，而導致「鉅額違約」、「逃漏贈與稅」等風險，蒙受不必要之損失。

另依據「證券商管理規則」第 37 條及「證券商負責人與業務人員管理規則」第 18 條規定，嚴格禁止證券商及證券商受僱人受理非本人或未具客戶委任書之代理人開戶、申購、買賣有價證券。

請參考以上資料，代業務承辦人（聯絡人）高文山撰擬臺銀綜合證券股份有限公司致所屬各分公司函：提醒投資人切勿將「交易帳戶、款項劃撥銀行帳戶、集中保管帳戶」等三種戶頭出借供他人申購有價證券，以免蒙受不必要之損失。

題目三：翻譯題（中翻英）【30 分】

台灣是個法治的國家，一切必須依法行事。一旦簽了這項協議，台灣將被迫全面開放市場。民眾對此議題的看法兩極化，所以需要更多理性的討論。在應付國際挑戰的同時，我們必須維護台灣的最佳利益。

題目四：翻譯題（英翻中）【30 分】

A paradox of the new music industry: Albums sell less and less well every year, but as a marketing tool they are now more important than ever. A case in point is Lady Gaga, whose new album, "Born This Way", was released on May 23 and sold more than 1.1 million copies. About 60 percent of those sales were digital downloads, the most any album has ever sold in a week. The extraordinary success of "Born This Way" is a testimony to Lady Gaga's appeal and the hard work of her business team.